



مركز الترجمة القانونية والفنية  
JURIDICAL AND TECHNICAL TRANSLATION CENTER  
CENTRE DE TRADUCTION JURIDIQUE ET TECHNIQUE

REPUBLIC OF LEBANON

Ministry of Public Health

The Minister

---

Archives No. : 2/4

Beirut, on July 01, 2015

**Decision No. 1240/1**

Related to the amendment of circular No. 58 dated June 26, 2012, concerning the notification about the victims of violence, including domestic violence

The Minister of Public Health,

Seen the decree No. 11217 dated February 15, 2014 (constitution of the government)

Seen the law No. 288 (medical ethics) dated February 22, 1994 and its amendments,

Seen the penal code No. 340 dated March 01, 1943, especially its two articles No. 399 and 400,

Decided the following:

First Article : The following clause shall be added to the circular No. 58 dated June 26, 2012:

“Concerning woman abuse, doctors and health professionals must be concerned about maintaining professional confidentiality, especially in the case of rape. In all cases, they must discuss consult with the victims about the notification to security and judicial authorities, according to the two articles No. 399 and 400 of the penal code.”

Second article: This decision shall be notified when needed, and will be applicable upon its publication.

The Minister of Public Health  
Wael ABOU FAOUR  
(signed and sealed)





# مركز الترجمة القانونية والفنية

JURIDICAL AND TECHNICAL TRANSLATION CENTER  
CENTRE DE TRADUCTION JURIDIQUE ET TECHNIQUE

- True copy issued in Beirut, on July 01, 2015; Katia KENAAN (signed and sealed)

To be notified to:

- General Directorate of Public Health
- Directorate of Medical Care
- General Directorate of Public Security
- Public Hospitals
- Syndicate of Hospitals
- The two Syndicates of Physicians in Beirut and North of Lebanon
- Order of Nurses
- Archives



أشهد أن هذه الترجمة مطابقة للأصل المرفق بها  
POUR TRADUCTION CONFORME  
CERTIFIED TRUE TRANSLATION  
POR TRADUCCION FIEL QUE CERTIFICO  
FÜR BEGLAUBICTE ÜBERSETZUNG  
POR TRADUCAO CONFORME  
MYRIAM ALBERT ROHAYEM